

POLYGLOT ENCOUNTERS IN EARLY MODERN BRITAIN

The aim of this series is to investigate polyglot practices in early modern English literary texts by crossing perspectives in a transdisciplinary approach. Volumes in the series will analyse how an English linguistic, but also social and political, and more generally cultural, identity is built by means of contact and interaction with other languages, through borrowings and translations.

“Polyglot encounters” can find their way into print as multilingual texts (parallel-column editions or monolingual texts with a significant proportion of non-English words), or as single-language texts translated from one or several sources, sometimes via an intermediate translation in a third language. The material conditions of production and circulation are thus crucial in delineating national and transnational communities of authors and readers.

METHOD OF PEER REVIEW

Double-blind undertaken by a specialist member of the Board or an external specialist

PUBLISHING MANAGER

GUY CARNEY

guy.carney@brepols.net

Particular attention will be paid to the uses of polyglossia in relation to defining identity and to the interplay between multilingual practices and translation. The marginal linguistic position of England and the English language within Europe can be gauged when English texts are read against the classics they translate or imitate and the Continental texts which they seek to emulate, but also when the capacity of the English language to welcome and assimilate other languages is tested by non-European languages. One of the specificities of the series will thus be to locate the English language and literature in a network of languages that can be classical (Latin, Greek) or vernacular – Romance (French, Italian, Spanish), Saxon (Dutch, German), or even extra-European (Turkish, Arabic, Chinese, Native American).

SERIES EDITORS

LAETITIA SANSONETTI

Université Paris Nanterre

LADAN NIAYESH

Université de Paris

EDITORIAL BOARD

MARIE-ALICE BELLE

Université de Montréal

JOHN GALLAGHER

University of Leeds

JANE GROGAN

University College Dublin

TON HOENSELAARS

Universiteit Utrecht

SARAH KNIGHT

University of Leicester

SOPHIE LEMERCIER-GODDARD

École Normale Supérieure de Lyon

JEAN-CHRISTOPHE MAYER

*Centre National de la Recherche Scientifique /
Institut de Recherche sur la Renaissance, l'Âge
Classique et les Lumières, Montpellier*

ANNE-MARIE MILLER-BLAISE

Université Sorbonne Nouvelle Paris 3

NIGEL SMITH

Princeton University

SUBMISSIONS

This series warmly welcomes volume proposals for both monographs and thematically coherent essay collections. Main Language: English, Additional Language: French

Submissions should be addressed to:

Ladan NIAYESH (niayesh@univ-paris-diderot.fr)

Laetitia SANSONETTI (lsansone@parisnanterre.fr)



AUTHOR INFORMATION

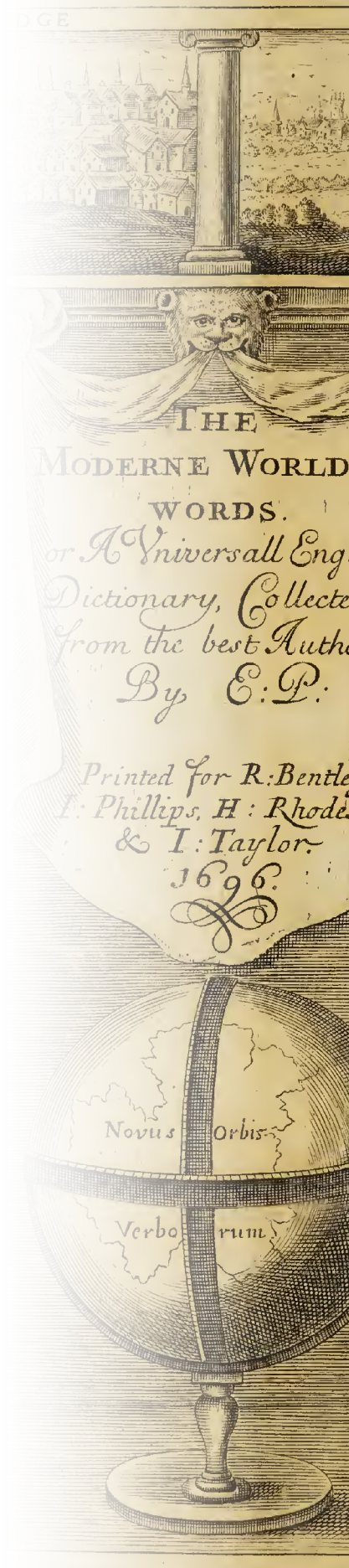
Brepols Publishers' general guidelines in English and a proposal form for authors and editors are available at:

<http://www.brepols.net/Pages/Getfile.aspx?dlfi=88>

All volumes in this series are evaluated by an Editorial Board, strictly on academic grounds, based on reports prepared by referees who have been commissioned by virtue of their specialism in the appropriate field. The Board ensures that the screening is done independently and without conflicts of interest. The definitive texts supplied by authors are also subject to review by the Board before being approved for publication.

WHY PUBLISH WITH BREPOLS?

- Authors work closely with and benefit from the expertise of the Editorial Board.
- Comprehensive peer review ensures books published with Brepols have a reputation for high-quality scholarship.
- Continuity of care - authors work with the same publishing manager throughout the publication process.
- We offer comprehensive copyediting by experienced editors with a background in Classical, Medieval or Early Modern Studies.
- All volumes published with Brepols are distributed and marketed worldwide.



BREPOLS

BEGIJNHOF 67 - 2300 TURNHOUT - BELGIUM
INFO@BREPOLS.NET - WWW.BREPOLS.NET